TABLE DES MATIÈRES

Jean-Claude LABORIE, Jean-Marc MOURA, Sylvie PARIZET
Introduction 7

PREMIÈRE PARTIE

ÉLÉMENTS THÉORIQUES

Jean-Claude LABORIE
Usage et usure d'un concept.
L'acculturation de Roger Bastide dans *Les Amériques noires*
pour penser l'espace culturel transatlantique 23

Patrick SUTER
Trajectoires et discontinuités transatlantiques.
Entre écriture et théorie 37

Daniel-Henri PAGEAUX
Jorge Amado, Alejo Carpentier.
Fictions et mythologies « atlantiques » 51

Sarah GRÖNING
Philosophies historiopoétiques transatlantiques.
Paul Ricœur, Édouard Glissant, Frank Ankersmit 63

digitalisiert durch:
IDS Basel Bern

DEUXIÈME PARTIE

EUROPE-AMÉRIQUES

Isolde LECOSTEY
Sur les traces de l'humour noir.
Ambiguïtés d'un circuit outre-Atlantique 79

Delphine RUMEAU
Pour une histoire transatlantique du sonnet 93

Chloé CHAUDET
Études féministes et relations transatlantiques.
Circulation et problématisation(s) de la notion
d'« écriture féminine » dans la seconde moitié du XXe siècle 107

Lison NOËL
Une étude de cas dans l'espace Atlantique Nord.
La réception du Nouveau Roman français aux États-Unis 121

TROISIÈME PARTIE

L'ATLANTIQUE NOIR

Pierre BOIZETTE
Un transatlantique symbiotique,
l'exemple de Ngugi wa Thiong'o 133

Aurélia MOUZET
Esthétique de l'Atlantique Noir.
Métaphore océanique et traversée des imaginaires 147

Natascha UECKMANN
Vers un nouvel humanisme transatlantique ?
Négritude, Raison nègre, Tout-monde
ou *Black Studies* à la française 163

Yolaine PARISOT
Une histoire littéraire transatlantique
peut-elle être intersectionnelle ? Le paradigme caribéen 181

Yves CLAVARON
Globalisation, transculturalité et afropolitanisme
dans trois romans « transatlantiques » 197

QUATRIÈME PARTIE

AMÉRIQUES-EUROPE

Benjamin OSIEPA
« Le temps de s'installer à l'horizon ».
L'engagement atlantique des poètes caribéens 213

Corinne FOURNIER KISS
Les Antilles et la représentation
de l'espace transatlantique chez Maryse Condé 223

Sylvie PARIZET
La Bible, une source d'inspiration littéraire transatlantique ?
Quelques pistes de réflexion en vue de la constitution
d'un corpus biblique 237

CINQUIÈME PARTIE

FIGURES ET MOUVEMENTS TRANSATLANTIQUES

Fernanda VILAR
Le voyage transculturel de Ruy Duarte de Carvalho.
Démesure, entre Brésil et Angola : un dialogue transatlantique . . . 255

Raphaël LUIS
Éloge du déplacement transatlantique.
Les expériences littéraires de Stevenson et Cortázar 263

Odile GANNIER
Retour en Haïti : pays rêvé, pays réel.
D. Laferrière (*Pays sans chapeau*, *L'Énigme du retour*),
L.-P. Dalembert (*L'Autre face de la mer*, *L'Île du bout des rêves*),
E. Danticat (*After the Dance*) 277

Stefania CUBEDDU-PROUX
Méditerranée et Atlantique.
D'un rivage à l'autre, les différents lieux du retour
chez Marco Micone, Antonio D'Alfonso et Wajdi Mouawad 293

Eugène TAVARES
La littérature cap-verdienne.
Une littérature transatlantique entre recherche d'identité,
conscience politique et engagement :
l'exemple du mouvement *Claridade* 307

Index 333

Résumés 335